

iRobot[®]
Roomba[®]

600 Serisi
Kullanıcı Kılavuzu

Önemli Emniyet Bilgileri

TR

BU CİHAZ 8 YAŞ VE ÜZERİ ÇOCUKLAR İLE FİZİKSEL, DUYUSAL VEYA AKLİ BECERİLERİ SINIRLI OLAN VEYA DENEYİM VE BİLGİYE SAHİP OLMAYAN KİŞİLER TARAFINDAN, BU KİŞİLERİN GÖZETİM ALTINDA OLMALARI VEYA CİHAZIN EMNİYETLİ BİR ŞEKİLDE KULLANIMI HAKKINDA GEREKLİ OLAN TALİMATLARIN VERİLMESİ VE CİHAZIN NEDEN OLACAĞI TEHLİKELERİN ANLAŞILMASI KOŞULU İLE KULLANILABİLİR. ÇOCUKLAR CİHAZLA OYUN OYNAMAMALIDIR. TEMİZLİK VE KULLANICI BAKIMLARI GÖZETİM ALTINDA OLMAYAN ÇOCUKLAR TARAFINDAN YAPILMAMALIDIR.

DİKKAT: ROBOTUNUZUN ELEKTRONİK AKSAMLARINI, PİLİNİ YA DA HOME BASE OLARAK BİLİNEBİLİR ENTEGRE EDİLMİŞ ŞARJ YUVASINI AÇIK BIRAKMAYIN. CİHAZIN İÇİNDE KULLANICI TARAFINDAN BAKIMI VEYA ONARIMI YAPILABİLECEK BİLEŞEN BULUNMAMAKTADIR. BAKIM İŞLERİ İÇİN YETKİN BAKIM PERSONELİNE BAŞVURUN. BİRLİKTE VERİLEN HOME BASE ÜNİTESİNİN GERİLİM DEĞERİNİN BAĞLANACAĞI KAYNAKTAKİ GERİLİM DEĞERİ İLE AYNI OLDUĞUNDAN EMİN OLUN.

YARALANMA VEYA HASAR RISKİNİ AZALTMAK İÇİN ROBOTUNUZU AYARLARKEN, KULLANIRKEN VE ROBOTUNUZUN BAKIMINI YAPARKEN AŞAĞIDAKİ EMNİYET ÖNLEMLERİNİ AKLINIZDA TUTUN:

Genel Güvenlik Talimatları

AB Uygunluk Beyanı bilgileri için, www.irobot.com/compliance adresini ziyaret edin

- Robotunuzu çalıştırmadan önce tüm emniyet ve çalışma talimatlarını okuyun.
- Emniyet ve çalışma talimatlarını daha sonra başvurmak için saklayın.
- Robotunuza, pilinize, Home Base™'inize ilişkin tüm uyarıların yanı sıra kullanıcı kılavuzunda yer alan tüm uyarıları dikkate alın.
- Tüm çalıştırma ve kullanım talimatlarına uyun.
- Düzenli bakımlar dışındaki tüm servis işlemleri için iRobot ile iletişim kurun.

Kullanım Kısıtlamaları

- Robotunuz sadece iç mekanda kullanılmalıdır.
- Robotunuz oyuncak değildir. Bu cihazın üzerine basmayın ve çıkmayın. Robotunuz çalışırken küçük çocuklar ve ev hayvanları gözetim altında tutulmalıdır.
- Robotunuzu yalnızca oda sıcaklığında saklayın ve çalıştırın.
- Bu cihazı, yanmakta olan ya da duman çıkaran herhangi bir nesneyi temizlemek için kullanmayın.
- Bu cihazı dökülmüş ağartıcı, boya veya diğer kimyasalları veya herhangi yaş bir eşyayı temizlemek için kullanmayın.
- Bu cihazı kullanmadan önce giysi ve kağıt parçaları gibi nesnelere toplayın; jaluzi ve perde iplerini, elektrik kablolarını toplayın ve kırılabilecek nesnelere yerden kaldırın. Cihaz bir elektrik kablosu üzerinden geçerken kabloyu çekebilir ve bunun sonucunda masa veya raf üzerinde bulunan bir obje düşebilir.
- Temizlenecek odanın balkonu varsa, balkon kapısının önüne fiziksel bir engel yerleştirilerek cihazın balkona çıkması engellenerek cihazın güvenli ortamda çalışması sağlanmalıdır.
- Bu cihaz, emniyetlerinden sorumlu olan kişiler tarafından gözetim altında olmaksızın veya cihazın kullanımını ile ilgili gerekli talimatları vermeden fiziksel, duysal veya akli becerileri sınırlı olan veya yeteri deneyime ve bilgiye sahip olmayan kişilerce (çocuklar da dahil olmak üzere) kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Roomba'ya yalnızca kuru ortamlarda kullanın.
- Roomba'nın üzerine sıvı püskürtmeyin veya dökmeyin.
- Çocukların robotla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmaları gerekir. Temizlik ve bakım gözetim altında tutulmaları çocuklarca yapılmamalıdır.
- Robotunuzun üzerine herhangi bir şey koymayın.
- Robotun kendi başına hareket ettiğini unutmayın. Robotun hareket ettiği alanda yürürken, robotun üzerine basmamaya dikkat edin.
- Yerde ucu açık elektrik kablolarının bulunduğu mekanlarda cihazı çalıştırmayın.
- iRobot Roomba'nız bölgesel olarak onaylı bir elektrik kablosuyla birlikte sunulur. Başka bir elektrik kablosu kullanmayın. Yedek kablolar konusunda, lütfen ülkeye özgü elektrik kablosu seçtiğinizden emin olmak için Müşteri Hizmetleri ile irtibata geçin.

Pil ve Şarj

- Sadece standart elektrik prizlerinden şarj edin. Ürün herhangi bir güç dönüştürücü ile birlikte kullanılamaz. Diğer güç dönüştürücülerinin kullanılması, garantinin derhal geçersiz kalmasına neden olacaktır.
- Sadece iRobot tarafından onaylanan doğru teknik özelliklere sahip şarj edilebilir pil paketleri kullanılmalıdır.
- Kablo su ya da fişi hasar görmüş Home Base ünitelerini kullanmayın. Kablonun veya fişin zarar görmüş durumda, söz konusu aksamın bakımı üretici firma veya benzeri uzman kişilerce yapılmalıdır.
- Robotunuzu uzun süre kullanmayacaksanız veya bir yerden başka bir yere taşıyacaksanız pilleri mutlaka şarj edin ve çıkartın.
- Sadece iç mekanda şarj edin.
- Robotunuzun Home Base Ünitesi şiddetli elektriksel fırtınalara karşı aşırı gerilim koruyucu ile korunuyor olabilir.
- Home Base ünitesine asla ıslak elle dokunmayın.
- Robotunuzun temizliğini veya bakımını yapmadan önce mutlaka Home Base bağlantısını kesin.
- Birlikte verilen Home Base ünitesinin standart elektrik gerilimi ile uyumlu olduğundan emin olun.
- Kullanılmış piller ağız kapalı bir plastik torbaya konarak çevre ile ilgili yerel kurallara uygun şekilde elden çıkarılmalıdır.
- Her kullanım öncesinde pilleri kontrol ederek herhangi bir hasar veya akıntı olup olmadığını kontrol edin. Hasar görmüş veya akıntı yapan pilleri şarj etmeyin.
- Pil paketinde sızıntı olması durumunda paketi imha edilmesi için iRobot Hizmet Merkezi'ne götürün.
- Pil paketi atılmadan önce robottan çıkarılmalıdır.
- Pil paketlerini ezmeyin veya parçalarına ayırmayın. Pil paketini ısıtmayın ya da herhangi bir ısı kaynağının yanına koymayın.
- Pil paketini ateşe atmayın. Pil paketini kısa devre yaptırmayın.
- Pil paketini herhangi bir sıvıya sokmayın.
- Bölgenizdeki pillere yönelik geri dönüşüm ve elden çıkarmaya ilgili yasal düzenlemeleri öğrenmek için, yerel atık yönetim yetkilinize başvurun.



Ürün veya ambalajındaki sembol aşağıdakileri belirtir:

Elektrikli aletleri ayrıştırılmamış kentsel atık olarak atmayın, ayrı toplama tesislerini kullanın. Mevcut toplama sistemleri ile ilgili bilgi için yerel yetkilinizle irtibata geçin. Elektrikli aletler atık sahası veya çöplüklere atılırsa, yeraltı sularına tehlikeli maddeler sızabilir ve gıda zincirine dahil olarak sağlığınıza zarar verebilir. Toplama, yeniden kullanma ve geri dönüştürme programları konusunda daha fazla bilgi için, lütfen yerel veya bölgesel atık yetkilinizle irtibata geçin.

İçindekiler

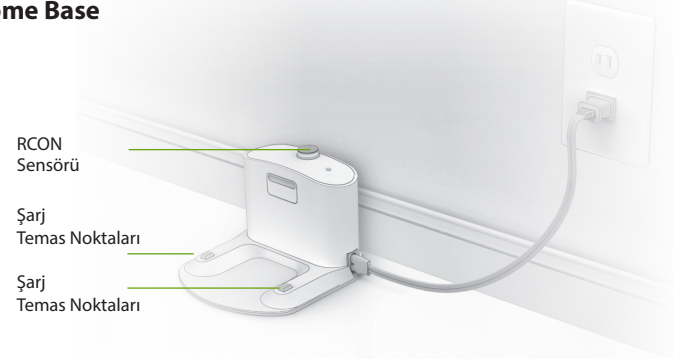
| | |
|--------------------------------|-----|
| Önemli Emniyet Bilgileri | iii |
| Roomba'nız Hakkında..... | 2 |
| Roomba'nızı Kullanma..... | 3 |
| Programlama..... | 4 |
| Aksesuarlar | 4 |
| Düzenli Robot Bakımı | 5 |
| Sorun Giderme | 8 |
| iRobot Müşteri Hizmetleri..... | 9 |

Roomba'nız Hakkında

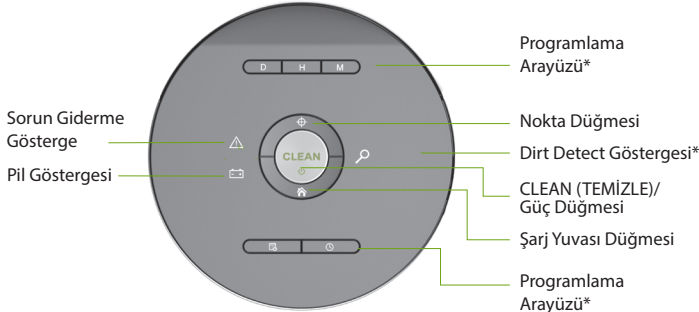
Üstten Görünüm



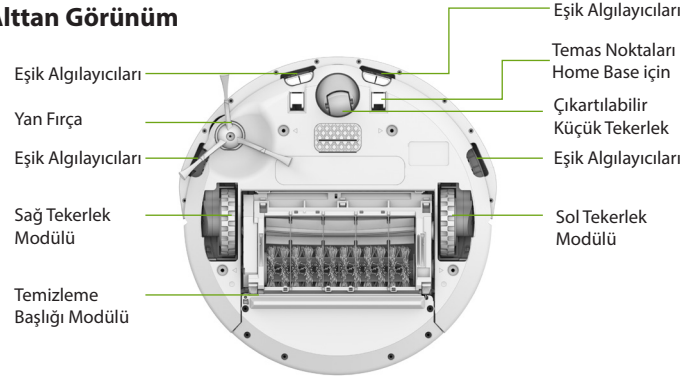
Home Base



Düğmeler ve Göstergeler



Altın Görünüm



*Özellikler modele göre farklılık gösterir

Roomba'nızı Kullanma

Home Base™ Ünitenizi Konumlandırma

Home Base ünitesini, etrafında aşağıda belirtilen mesafeleri bırakarak, üstü açık, düzenli bir bölgeye yerleştirin:

- Home Base ünitesinin her iki tarafında en az 0,5 metre
- Home Base ünitesinin önünde en az 1 metre ve herhangi bir merdiven ile arasında en az 1 metre.
- Virtual Wall (Sanal Duvar) Bariyerlerinden en az 2,5 metre

Home Base ünitesini daima fişe takılı bir şekilde muhafaza edin.




Kullanım Talimatları

- Robotunuzu ters çevirin ve pil çıkarma mandalını sökün. Pili etkinleştirmek için Roomba'yı Home Base ünitesi üzerine yerleştirin.
- İlk temizlik döngüsü bitmeden önce pili tamamen şarj etmek için, Roomba'nın Home Base ünitesinde 3 saat boyunca şarj edilmesi gerekir.

Not: Roomba, kısmi şarj edilmiş bir pil ile birlikte gönderilir. Pili tam şarj etmeden bir temizlik döngüsü başlatırsanız, Roomba normal bir temizlik döngüsü sırasında olduğundan daha kısa sürede şarj için Home Base ünitesine dönebilir.

- Roomba'yı CLEAN (TEMİZLE) düğmesine bir kez basarak manuel yoldan uyandırın. Bir temizlik döngüsü başlatmak için CLEAN düğmesine bir kez daha basın.

Not: Temizlikten önce dağınıklığa yol açan cisimleri (kıyafetler, oyuncak, vb.) zeminde kaldırmın. Yerlerin hep temiz kalması için Roomba'yı sık sık kullanın.

- Bir temizlik döngüsü sırasında Roomba'yı duraklatmak için CLEAN (TEMİZLE) düğmesine basın.
- Temizleme döngüsünü devam ettirmek için CLEAN düğmesine bir kez daha basın.
- Temizlik döngüsünü sonlandırıp Roomba'yı bekleme moduna almak için CLEAN (TEMİZLE) düğmesine basıp Roomba'nın göstergeleri kapanana kadar düğmeyi basılı tutun.
- Roomba'yı bir temizlik döngüsü sırasında Home Base ünitesine geri göndermek için,  Roomba üzerindeki [Yuva] düğmesine basın. Böylelikle temizlik döngüsü sona erer.
-  [Nokta] Temizliği kullanmak için, Roomba'yı lokal kalıntıların üzerine yerleştirin ve robot üzerindeki  [Nokta] düğmesine basın. Roomba dışarı doğru yaklaşık 1 metre çapında sarmal hareketle açılıp, daha sonra başladığı yere kadar içe doğru sarmal hareketle dönerik bölgeyi iyice temizler.



Not: Her kullanımdan sonra hazneyi boşaltın ve filtreyi temizleyin.




- Şarjının olması ve gerektiğinde temizliğe hazır olması için Roomba'yı her zaman Home Base ünitesinde saklayın. Home Base ünitesi olmadan saklanacaksa, önce pili çıkartın ve serin, kuru bir yerde saklayın.

Pil ve Şarj

Roomba'yı Home Base ünitesini kullanarak şarj edin. Gösterge ışıkları Roomba şarj olurken enerjiyi muhafaza etmek için 60 saniye sonra kapanacaktır. Pil Göstergesini aydınlatmak için CLEAN (TEMİZLE) düğmesine basarak pil durumunu kontrol edin. Gösterge pil şarj olurken sarı, tam şarj olduğunda sürekli yeşil renkte görünecektir.

Saati Ayarlama (modelleri seçin)




Roomba'yı temizlik için programlamadan önce saati ayarlamamız gerekir. Saati ayarlamak için:

- 1 Saat düğmesine  basın ve basılı tutun.
- 2 Saat  düğmesini basılı tutarken, doğru saati ayarlamak için **D** (Gün), **H** (Saat) ve **M** (Dakika) düğmelerini kullanın.
- 3 Saat  düğmesini bırakın. Roomba, saatin ayarlandığını göstermek üzere bip sesi çıkaracaktır.




Programlama (modelleri seçin)

Roomba'yı günde bir defa, haftada yedi defaya kadar temizlik yapacak şekilde programlayabilirsiniz. Programlamadan önce zamanı ayarlamanız gerekir.

Temizlik Programını Ayarlamak veya Değiştirmek için

- 1 Program  düğmesine basın ve basılı tutun.
- 2 Program  düğmesine basılı tutarken, programı ayarlamak için **D** (Gün), **H** (Saat) ve **M** (Dakika) düğmelerini kullanın.
- 3 Program  düğmesini bırakın. Roomba, programlandığını göstermek üzere bip sesi çıkaracaktır.


Programlanan Temizlik Zamanını Silmek için:

- 1 Program  düğmesine basın ve basılı tutun.
- 2 Program  düğmesine basılı tutarken, programlanmış temizlik zamanları arasında geçiş yapmak için **D** (Gün) düğmesine basın.
- 3 Roomba silmek istediğiniz programlanmış temizlik zamanını görüntülerken, beş saniye **D** (Gün) düğmesini basılı tutun. Roomba, temizlik zamanının silindiğini göstermek üzere bip sesi çıkaracaktır.
- 4 Program  düğmesini bırakın.


Aksesuarlar


Dual Mode Virtual Wall Barrier


(Çift Modlu Sanal Duvar Bariyeri) (tüm modeller için isteğe bağlı aksesuar)
Dual Mode Virtual Wall (Çift Modlu Sanal Duvar), Roomba'yı temizlenmesini istediğiniz sınırlar içinde, temizlenmesini istemediğiniz yerlerin dışında tutar. Temizlik döngüleri arasında cihazı zemindeki konumunda çalışır halde bırakabilirsiniz. Evinizin temizlik ihtiyaçlarına uygun olarak cihazınızı iki moddan birine ayarlayabilirsiniz:

 **Not:** Normal kullanımda pillerin ömrü 8-10 aydır. Virtual Wall cihazınızı uzun bir süreliğine kullanmayı planlamıyorsanız ve kaldırmak istiyorsanız, cihazı "kapalı" (orta) konumuna getirdiğinizden emin olun.

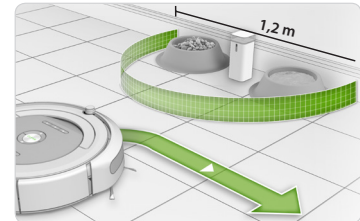
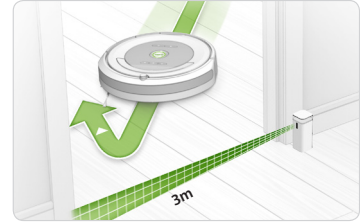
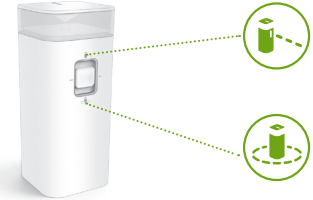
Virtual Wall Modu: Düğme "yukarı"

konumundayken (), cihaz bir Virtual Wall (Sanal Duvar) görevi görür. Bu da cihazı 3 metreye kadar olan açıklıkları kapatmak için ayarlayabileceğiniz anlamına gelir. Sadece Roomba'nın görebildiği görünmez, koni şeklinde bir bariyer oluşturur.

Not: Bu bariyer cihazdan uzaklaştıkça genişler ( (şekle bakın).

Halo Modu: Düğme "aşağı" konumundayken ()

cihaz Roomba'nın girmeyeceği korumalı bir bölge oluşturur. Bu da Roomba'nın korumak istediğiniz nesnelere (örn. köpeğinizin mama kabı veya vazo) çarpmasını ya da istenmeyen bölgelerden (örn. bir köşe veya bir masanın altı) geçmesini engeller. Halo görünmezdir ve cihazın merkezinden yaklaşık 60 santimetrelük bir mesafeye ulaşır.




Düzenli Robot Bakımı

Tavsiye Edilen Robot Bakımı

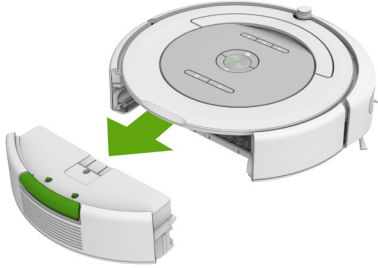
Roomba'nın hep yüksek performans göstermesi için aşağıdaki bakım yordamlarını gerçekleştirin. Roomba'nın döşemenizi yeterince temizlemediğini fark ederseniz, hazneyi boşaltın, filtreyi temizleyin ve toplayıcıları temizleyin.

| Robot Parçası | Bakım Sıklığı | Değişirme Sıklığı |
|---|--|-------------------|
| Hazne | Her kullanımdan sonra | - |
| Filtre | Haftada bir (evcil hayvan olan evlerde haftada iki kere) | 2 ayda bir |
| Fırçalar | Haftada bir (evcil hayvan olan evlerde haftada iki) | 6-12 ayda bir |
| Ön Küçük Tekerlek Yan Fırça Eşik Algılayıcıları Şarj Temas Noktaları | Ayda bir kere | - |

 **Not:** iRobot çeşitli yedek parçalar ve düzenekler üretir. Yedek parça ihtiyacınız olduğunu düşünüyorsanız daha fazla bilgi edinmek için lütfen iRobot Müşteri Hizmetleri'ne başvurun.

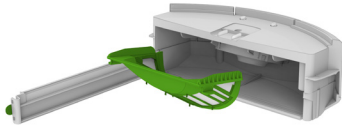
Haznenin Boşaltılması

Düğmeye basın ve hazneyi çıkarmak için çekin.



Filtrenin Temizlenmesi

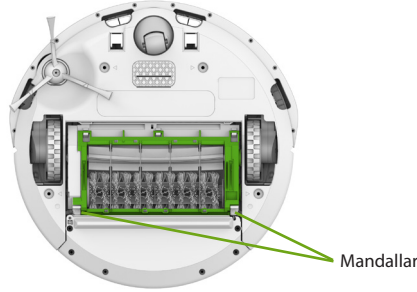
Çıkmak için filtreyi çekin. Kirleri gidermek için filtreyi çöp kovana hafifçe vurun. Filtreyi yeniden takın.



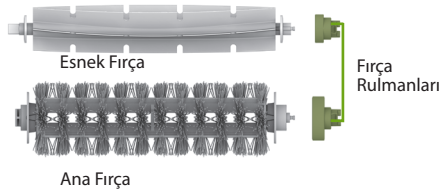
Filtreyi iki ayda bir değiştirin

Fırçaların Temizlenmesi

1 Her iki mandalı kaldırarak fırça muhafazasını açın.



2 Roomba'nın fırçalarını çıkarıp, tüm saç kıllarını ve kirleri giderin.



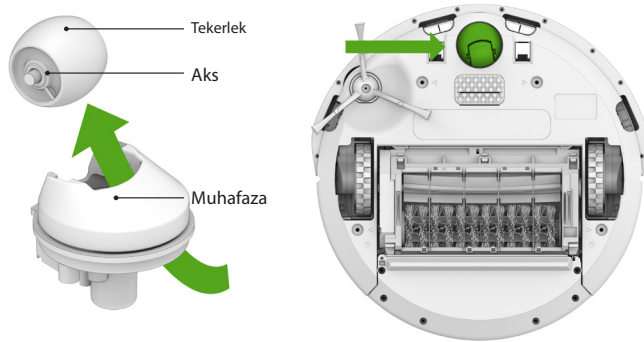
3 Roomba'nın fırça rulmanlarındaki kılları ve kirleri giderip temizleyin.



Fırçaları 6-12 ayda bir değiştirin.

Ön Küçük Tekerleğin Temizlenmesi

- 1 Ön tekerlek grubundan çıkarmak için ön tekerleği sertçe çekin.
- 2 Tekerlek boşluğunun içinde biriken kirleri temizleyin.
- 3 Tekerleği elinizle döndürün. Tekerlek zor dönüyorsa tekerleği muhafazasından çıkarıp sertçe iterek aksı çıkarın ve aksın etrafına dolmuş olabilecek kirleri ya da kılları temizleyin.
- 4 Bu işlemi tamamladıktan sonra tüm parçaları yeniden takın. Tekerleğin yerine oturduğundan emin olun.



⚠️ Önemli: Kıl ve kirlere tıkanan bir ön tekerlek, zeminin hasar görmesine neden olabilir.

Eşik Sensörlerinin ve Şarj Temas Noktalarının Temizlenmesi

Tüm sensörleri ve şarj temas noktalarını temiz, kuru bir bezle silin.



Yan Fırçanın Temizlenmesi

Yıdayı sökmek için küçük bir tornavida kullanın. Yan fırçayı robottan çıkarmak için çekin. Tüm saç kıllarını ve diğer tüm kirleri giderip, yan fırçayı yeniden takın.



Sorun Giderme

Temizlik Sırasında Karşılaşılan Sorunlar

Pil azaldığında Pil Göstergesi kırmızı renkte yanacaktır. Lütfen hemen şarj edin. Roomba'yı şarj olması için Home Base'in üzerine yerleştirin.

Roomba temizlik sırasında bir hatayla karşılaşırsa, Sorun Giderme Göstergesi veya CLEAN (TEMİZLE) düğmesi hızla yanıp söner. Sesli talimatları izleyin. Mesaj **CLEAN** (TEMİZLE) düğmesine basılarak tekrarlanabilir.

Problem sürerse, irobot.com/Roomba600 adresine gidin veya Müşteri Hizmetleri ile irtibata geçin.

Şarj Sırasında Karşılaşılan Sorunlar

Roomba şarj sırasında bir hata ile karşılaşırsa, Sorun Giderme Göstergesi yanıp söner ve sesli bir hata mesajı duyarsınız. Temiz olduklarından ve kir bulunmadığından emin olmak için robottaki ve Home Base ünitesindeki şarj temas noktalarını kontrol edin. Aşağıdaki adreste karşılaştığınız şarj hataları ile ilgili SSS'lere bakın: www.irobot.com/Roomba600.

Bu ürün hakkında herhangi bir sorunuz ya da yorumunuz varsa, lütfen bir bayi ile irtibata geçmeden önce iRobot ile irtibata geçin.

Destek konusunda ipuçları, sıkça sorulan sorular ve aksesuarlar ve diğer iRobot ürünleri hakkında bilgi için lütfen irobot.com/Roomba600 adresindeki iRobot Kullanıcı Merkezi'nin İnternet sitesini ziyaret edin.

Lityum İyon Pil

(seçili modellerde bulunur)



Önemli: Lityum iyon piller ve lityum iyon pil içeren ürünler, nakliye konusunda sıkı kurallara tabidir. Bu ürünü (pilleriyle birlikte) bakım, seyahat veya başka bir nedenle kargoya vermeniz gerekirse aşağıdaki kargo talimatlarına mutlaka UYMALISINIZ:

- » Lityum iyon pili üründen çıkarın
- » Pili çıkarma yolları hakkında bir talimat videosunu izlemek için, lütfen www.iRobot.com/Roomba600 adresini ziyaret edin.
- » Pilin metal şarj noktalarının üzerini bir bantla kapatın
- » Pili (bandı çıkarmadan) ürüne yeniden takın ve pil kapağını kapatın
- » Ürünü kendi ambalajında veya taşıma sırasında hareket etmesini engelleyecek başka bir ambalajda ambalajlayın
- » Yalnızca kara yoluyla gönderin (hava yoluyla göndermeyin)

iRobot Müşteri Hizmetleri

ABD ve Kanada

Roomba'nız hakkında herhangi bir sorunuz ya da yorumunuz varsa lütfen bir bayi ile temas kurmadan önce iRobot ile iletişime geçin. iRobot® HOME Uygulaması'nda da ek bilgi bulabilirsiniz.

Destek ipuçları, sıkça sorulan sorular ve aksesuarlarla ilgili bilgiler için, önce www.irobot.com/Roomba600 adresini ziyaret edebilirsiniz. Daha fazla yardıma ihtiyaç duymanız halinde (877) 855-8593 numaralı telefondan Müşteri Hizmetleri ekibimizi arayabilirsiniz.

iRobot Müşteri Hizmetleri Çalışma Saatleri:

- Pazartesi-Cuma, 09:00 – 19:00 (Doğu Amerika Saati)
- Cumartesi, 09:00 – 18:00 (Doğu Amerika Saati)

ABD ve Kanada dışında

Aşağıda belirtilen konularla ilgili olarak global.irobot.com adresini ziyaret edebilirsiniz:

- Ülkenizde iRobot hakkında daha fazla bilgi edinmek.
- Roomba'nızın performansını artıracak ipuçlarına ve pratik bilgilere ulaşmak.
- Sorularınıza yanıt almak.
- Yerel destek merkezinizle irtibata geçmek.

iRobot[®]

©2016 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 ABD. Tüm hakları saklıdır.
iRobot, Roomba, iAdapt, Home Base ve Virtual Wall, iRobot Corporation'ın kayıtlı ticari markalarıdır.
AeroVac ve Dirt Detect, iRobot Corporation'ın ticari markalarıdır.

WC: 4516767